









公黨支節	馬聖憲	陳炯堯	繆燦	恭獎	李初育	馬進林	何龍燮
光怡	溫光祥	全花園	樹柏	花圈	恭瓊	恭舉	恭瀚
滿夫人	周逸經	黃景星	每花園	每二元	馬香本花園	錦帆	昭立
溫光祥	全花園	樹柏	花圈	恭瓊	恭舉	恭瀚	其校花園
見恭花園	維練	修純	其校花園				



◎馬福崇啓事

啟者弟代理之美國總統輪船公司現  
下有船準期七月十號由美國大埠啟  
行回港各僑胞經已報名回國者請預  
早十天到來本辦事處將各手續妥辦  
以免臨期不及是所切盼

**雲高華**

**記興**

**GIM LEE YU**  
75 Pender St., L.

在戰事結束、交通無阻、茲爲利便僑胞隨時匯款起見、特於陽曆四月一日起、本號匯兌兌局復開、接理匯兌。本以往精神、辦理務求妥當、如蒙委托、格外歡迎。

退鷄眼藥膏每盅壹圓  
 觀西歸頭 觀大歸片 觀熟附子 干姜  
 觀蛤蚧 觀生精 觀齊手鳥 觀川芎片  
 厚杜仲 大黃精 大熟地 元肉 巴戟  
 觀厚火神 觀燕窩 觀紅藍 觀大北芪  
 觀防黨片 觀新杞子 觀淮山片 甘昔  
 CHAS IEE  
 207 Georgia St. W.

維他命之力量

即服用阿富維他命，天性衰弱、週身疲倦及面青無神者，可即服用此丸。通年常服，趁早補身補腦，免至天寒過遲補救。

每樽三元五毛  
兩樽六元五毫 包郵費

治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年爛脚。  
皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血瘡。  
大小便結。皮膚奇癢。及一切毒  
症。欲知身體有無毒者服此丸便知  
若有毒一服此丸必瀉否則並無毒也  
【寄費壹毛 買者自理】

本園在域埠山汝珠園。離市中心五哩  
占地段五的架。大小煖龍煖爐傢私  
不用修理。另有換坭空地二段。每  
乏。願將全園出租。取價公平。如  
議或函商均可。 通順處 Man

土地肥沃，有玻璃屋廿二間，約  
用瓦具工人住房大廳工場俱全完備，  
追能種番茄四萬餘頭，現因人力缺  
有僑梓欲營斯業者，請來萬有亭面  
議可也。  
Yuck Tong P.O. Box 1154



羅埠七十五里。昨日發生火災。全廠化為焦土。損失二十萬元。該廠代理人稱。該廠係羅省威廉曾勤之物業。起火原因。或係該廠中工人聯同要求每年增加工金卅萬元失敗。故意放火云。

苟不信，不能爲上帝所悅，蓋謁上帝之人，必信有上帝，實寶夫求之者。

「聖經希，十一章六節」


弟定當盡力代你尋得相當之營業。以副期望。或用函商。無任歡迎！

通訊：HO LEM 電話：1

卡技利 何林啟

行  
BAN  
(14th  
電  
Bowling  
行本月  
知并希  
察治是荷

良發裝飾  
二元及油色 裱紙餐館商店裝  
飾僑胞光顧請由喊綫地址通  
知快捷妥當  
晚間電話 PA. 8550





## 身体有不健康者注意

神經衰弱  
精神萎靡  
發育不全  
陽萎早泄  
預防衰弱  
子嗣艱難

記憶薄弱  
未老先衰  
腦力不足  
遺精滑精  
性能微弱  
背痛腰痺  
易感疲癆  
發育遲緩  
久婚不育  
健忘失眠  
性慾不振  
頭暈目眩

每瓶三百粒  
售銀五元  
外埠加郵費壹毫

大拿大  
專營進出口貨  
外埠每  
刊報  
召商代理

每瓶壹元二毫五仙

雲華

**SHANGHAI TRADING CO**  
**193 HASTINGS STREET E.**  
**VANCOUVER, B. C.**  
**PHONE MA. 1831**

到正北鹿茸片份  
 正庄北鹿尾把  
 正北高麗參  
 清糖老山抄參  
 大小枝花旗參  
 歡迎參觀 貨靚價廉  
 燕子山地道甜油玉桂  
 眞正北冰洋海狗腎  
 每瓶四分壹元  
 每條壹元二毛五  
 代理西方橡皮公司  
 各種如意袋批發零售

鐵利烟行有限公司廣告

本公司經理推銷加拿大著名烟草  
公司出品烟仔烟絲及各種蔴糖  
香口糖價廉物美批發相宜僑胞  
光顧無任歡迎

地址 二八五鉄利街  
電話 起市定〇五八九  
起市定壹壹二七

司理 林學辰 國珍

東莞李福包醫皮膚百病限日痊癒

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盅貳圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

諸君 注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

李福敬事 弟歷蒙外埠親愛的僑胞光顧不勝銘感弟現因事務紛繁不暇

隨附外埠諸君如需用此皮膚百病藥膏掃除皮膚患者即向此三大商店代

處購取可也如賜函到來弟處購取此藥膏者一概負担保信照住址寄來

亦可任從尊便

◎代理處 金利源 廣萬生 域埠滙生源

LEE FOOK, 414 C Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can

# 各地展開救旱運動

中山四月卅日通訊 本縣今年天旱 各處禾田缺水開耕 所有禾秧 倘在此最後之一星期插秧期間 仍因泥土乾燥 不能待擇 則早造禾稼 當陷入絕望之境 早災之嚴重 爲四十年來所僅見 本縣縣長 目睹此際農民遭逢早災情況 憂念異常 早經積極設法 以期解救農民困苦 特日前派組長鍾漢明 前赴澳門 商請借得抽水機三架 回邑灌田 連日由張縣長帶同機工 分赴各地田間 對於受旱禾田 展開救旱運動 業已向北

麥嘉雲的好麵飽爲僱客  
每日的談話資料家家戶  
戶喜食此鮮香美味麵飽  
偷爾嘗試一次當必常思  
購買各雜貨店均有發售  
請認定麥嘉雲招牌

D. Drummmond  
207A Pender St. E.  
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

整水龍  
龍水厠等工作快捷妥當  
友光顧隨時應命  
Drummond  
A. Pender St. E.  
4 住宅 FA. 2792L

好消息  
美洲最大人戲  
兼映著名畫片  
大減價  
每逢星期日午夜  
轉換新人戲

即日放映  
著名銀幕  
「電影好戲」  
兼映談諧時事畫片

藥水價錢相宜 街寅天夾街福埠卑  
 “We have it - Will Get it - or it isn't Mad”

疲倦 精神不振 咳嗽 是否精神不寧 四

丸可能壯精神補血此是最新發明醫藥

每樽百粒・十五

（奇藥）

「片汝次連」藥

PENICILIN

能治好多樣病

減價十二

每樽五三

Ask for  
**Purity**  
**BREAD**  
GENERAL BAKERIES LTD.

**HARRY JAMES**  
**INSURANCE AGENT**

25 West Pender Street  
Vancouver, B. C.

Phone PACific 8443

人壽保險永未見太多

賈羅信託公司有云：本公司辦理千百件遺產：常見一切太多：欠銀行及交易所款太多：爲人担保太多：不動產太多：尤其是無生產實業太多：無保證債券太多：投機股票太多：遺資有限承領人太多：惟人壽保險則永未見太多。

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房執運中西真寶藥料煉製萬應活靈油氣味芬香通融透絡扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或擦或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也

（主治另單詳明）

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種宜色何請用者注意 宜取何色請祈寫明製備大帮領有應市零沽批發均表歡迎

大號瓷樽庄壹元二五  
二號瓷樽庄 七毫五  
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄 生隆棧大藥房執事先生鑒  
前蒙寄來活靈油牌一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張付銀伍元可也 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安  
一九四三年 七月十二日 由都朗度度麥棧雲上

▲代售西醫壯氣器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼

▲丸散藥目函索即寄▼

目價

大馬路活靈油

331 Grant Ave. San Francisco, Cal.

學生字典一元五  
國語交際會話三毛  
漢英新辭典七元五  
袖珍英華字典三元  
英漢字典一元

對照學生尺牘六毫  
同音字彙二毛五  
漢模範字典五元五

漢英對照尺牘大全  
四元五毛

中英對照四書五元  
白話註釋唐詩三百首讀本八毫

凡奇款交易。最要寫字。偷寄現款而不擔保。

補丸新書應市

補精健腎丸  
開胃消食藥水  
桂附八味丸  
王老吉涼茶  
施德之濟米水  
虎嘜萬金油  
李樂勝保濟丸  
人寶鹽蛇散

▲澳路葯材舖▼  
 舊市定夾額街  
 舊市定夾阿蘭  
 鐵精牛肉汁補身  
 酒每罇二元  
 珍珠嘜牙粉  
 每三罇

麵 麵

市 各 味 調  
嘜 種 優 常  
麵 伙 越 食  
麵 的 之 美

中西菜式  
經濟晚餐  
大小謙會  
均隨尊便  
電話失佛六六四二

滑精藥膏  
PHOCOINE  
消痔藥膏 或坐藥  
不用割  
每六毫五十一兩壹元二五  
盧  
支行在哥林比  
亞夾官市定街







1992

大華角升每本三毛五  
 雲樂堂定邦報同德店啟

結婚新發明。不用媒婆不用棧。  
 實寒貧秀女。壹粒香索就成龍。

全無護花力。點能解花香。如欲  
 可挽救。經過化學師。驗明鮮花  
 准。許可濟世人。食丸一百粒。  
 食過快認係。

**戀花丸。丸** 原庄三元  
 加料三元  
 一打八元  
 兩打十二元

愛慕戀情素。獨步單刀治情人。  
 同向外尋覓仔。鍾情專一侍大郎。

短小君無妨。發明春造造草長。  
 食丸三五粒。不見不覺大兼長。

大便疳血。無論遠近。一服見功  
 三日血止。如不効驗。原銀奉還

紅雲血藤。牛皮頑癬。陰囊癢癢  
 對門爛腳。皮膚濕毒。疥癩瘡癬

命性惡疾。心胃氣痛。各種肚痛  
 傳染麻瘋。小腸氣痛。風濕骨痛

洗頭及染髮。並整理房間工人多  
 去掛號。

Insurance Commission  
 Vancouver, B.C.  
 1235 - 11940 11-42-44

器

切機器等工仔工精快美其價

名  
 Main St. 天生堂啓  
 Vancouver, B.C. Can.